

## AzZumur الزُّمَرُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. The revelation of the Book (Quran) is from Allah, the All Mighty, the All Wise.

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ  
الْحَكِيمِ ﴿١﴾

2. Indeed, We sent down the Book to you with truth, so worship Allah, being sincere to Him in religion.

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ بِالْحَقِّ  
فَاعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ﴿٢﴾

3. Is it not for Allah, the pure religion. And those who take protectors other than Him, (they say): “We do not worship them but that they may bring us nearer to Allah in position.” Indeed, Allah will judge between them concerning that wherein they differ. Indeed, Allah does not guide him who is a liar, ingrate.

أَلَا لِلَّهِ الدِّينُ الْخَالِصُ وَالَّذِينَ  
اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ مَا  
نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ  
رِزْقًا إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِي مَا  
هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ إِنَّ اللَّهَ لَا  
يَهْدِي مَنْ هُوَ كَذِبٌ كَفَّارٌ ﴿٣﴾

4. If Allah had intended to take a son, He could have chosen from what He created, whatever He willed. Be He glorified. He is Allah, the One, the Omnipotent.

لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا  
لَأَصْطَفَىٰ مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ  
سُبْحٰنَهُ هُوَ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ

5. He created the heavens and the earth with truth. He wraps the night over the day and wraps the day over the night. And He has subjected the sun and the moon. Each running (a fixed course) for an appointed term. Is not He the All Mighty, the Oft Forgiving.

ج خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ  
يُكَوِّرُ اللَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ وَ يُكَوِّرُ  
النَّهَارَ عَلَى اللَّيْلِ وَ سَخَّرَ الشَّمْسَ  
وَالْقَمَرَ ط كُلٌّ لِّجَرِيٍّ لِاَجَلٍ مُّسَمًّى  
ط اَلَا هُوَ الْعَزِيْزُ الْغَفَّارُ

6. He created you from a single soul, then He made from him his mate, and He has provided for you from the cattle eight kinds. He creates you in the wombs of your mothers, creation after creation, in three veils of darkness. Such is Allah, your Lord, His is the sovereignty. There

خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَّاحِدَةٍ ثُمَّ  
جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَ أَنْزَلَ لَكُمْ  
مِّنَ الْاَنْعَامِ سَمٰنِيَةً اَزْوَاجٍ يَخْلُقُكُمْ  
فِي بُطُوْنٍ اُمَّهَاتِكُمْ خَلْقًا مِّنْ بَعْدِ  
خَلْقِ فِي ظُلُمٰتٍ ثَلٰثٍ ذٰلِكُمْ اَللّٰهُ  
رَبُّكُمْ لَهٗ الْمُلْكُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ

is no god except Him. So how are you turned away.

7. If you disbelieve, then indeed, Allah is free from need of you. And He does not approve disbelief for His slaves. And if you are grateful, He is pleased with it for you. And no laden soul will bear another's load. Then to your Lord is your return, then He will surely inform you of what you used to do. Indeed, He is Aware of what is in the breasts.

8. And when adversity touches man, he calls upon his Lord, turning to Him. So when He bestows upon him a favor from Himself, he forgets that for which he had called upon before, and he sets up rivals to Allah to mislead from His way. Say: "Enjoy your disbelief for a little. Indeed, you are of the companions of the Fire."

فَأَنَّى تُصْرَفُونَ ﴿٦﴾

إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ  
عَنكُمْ ۖ وَلَا يَرْضَىٰ لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ  
وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ ۗ وَلَا  
تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۗ ثُمَّ إِلَىٰ  
رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا  
كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۗ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ  
الصُّدُورِ ﴿٧﴾

وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ  
مُنِيبًا إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُ نِعْمَةً  
مِّنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُوًا إِلَيْهِ مِنْ  
قَبْلُ ۖ وَجَعَلَ لِلَّهِ أَنْدَادًا لِّيُضِلَّ  
عَنْ سَبِيلِهِ ۗ قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ  
قَلِيلًا ۗ إِنَّكَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ ﴿٨﴾

9. Is he, who is obedient in the hours of the night, prostrating and standing, fearing the Hereafter and hoping for the mercy of his Lord, (like he who does not). Say: "Are equal those who know and those who do not know." Only they pay heed, the people of understanding.

أَمَّنْ هُوَ قَانِتٌ آنَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا  
وَقَائِمًا يَحْذَرُ الْآخِرَةَ وَ يَرْجُوا  
رَحْمَةَ رَبِّهِ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي  
الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ  
إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ

10. Say: "O My slaves those who have believed, fear your Lord. For those who do good in this world there is good, and Allah's earth is spacious. Indeed, those who are patient will be given their reward in full, without reckoning."

قُلْ يٰعِبَادِ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمْ  
لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا  
حَسَنَةٌ وَ أَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ إِنَّمَا  
يُوفَى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ  
حِسَابٍ

11. Say (O Muhammad): "Indeed, I am commanded to worship Allah, sincere to Him in religion."

قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ  
مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ

12. "And I am commanded that I should be first of those who surrender."

وَ أُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ أَوَّلَ  
الْمُسْلِمِينَ



13. Say: “Indeed I fear, if I should disobey my Lord, the punishment of a great Day.”

قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٣﴾

14. Say: “Allah (alone) do I worship, sincere to Him in my religion.”

قُلِ اللَّهُ أَعْبُدُ مُخْلِصًا لَهُ دِينِي ﴿١٤﴾

15. “So worship what you will other than Him.” Say: “Indeed, the losers are those who will lose themselves and their families on the Day of Resurrection. Is that not, it is the manifest loss.”

فَاعْبُدُوا مَا شِئْتُمْ مِّنْ دُونِهِ قُلْ إِنَّ الْخَاسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَآهْلِيهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَلَا ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ﴿١٥﴾

16. They shall have above them, coverings of fire, and beneath them coverings. That is with what Allah does warn His slaves. “O My slaves, then fear Me.”

لَهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِّنَ النَّارِ وَمِنْ تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ ﴿١٦﴾ ذَلِكَ يُخَوِّفُ اللَّهَ بِهِ عِبَادَهُ يَعْبَادِرِ فَاتَّقُونِ ﴿١٦﴾

17. And those who put away false gods lest they should worship them, and turn in repentance to Allah, for them are good tidings. So give good news to My slaves.

وَ الَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ أَن يَّعْبُدُوهَا وَ أَنَابُوا إِلَى اللَّهِ لَهُمُ الْبُشْرَىٰ فَبَشِّرْ عِبَادِ ﴿١٧﴾

18. Those who listen to the word then follow the best of it. Such are those whom Allah has guided, and such are those who possess understanding.

الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ  
أَحْسَنَهُ أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ  
وَأُولَئِكَ هُمُ أُولُوا الْأَلْبَابِ ﴿١٨﴾

19. Is then someone (to be guided), against whom is justified the decree of punishment. Can you then save him who is in the Fire.

أَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ  
أَفَأَنْتَ تُنقِذُ مَنْ فِي النَّارِ ﴿١٩﴾

20. But those who have feared their Lord, for them are chambers, above them chambers built high, underneath which rivers flow. A promise of Allah. Allah does not fail in (His) promise.

لَكِنِ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ  
عُرُفٌ مِّنْ فَوْقِهَا عُرُفٌ مَّبْنِيَّةٌ  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَعَدَّ اللَّهُ  
لَا يُخْلِفُ اللَّهُ الْمِيعَادَ ﴿٢٠﴾

21. Have you not seen that Allah sends down water from the sky and causes it to flow as water springs in the earth, then He produces thereby crops of varying colors, then they dry, then you see them

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ  
مَاءً فَسَلَكَهُ يَنَابِيعٌ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ  
يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا مُّخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ ثُمَّ  
يَهْبِجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَجْعَلُهُ

turned yellow, then He makes them chaff. Indeed, in that is a reminder for those of understanding.

حُطَامًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا  
لِّأُولِي الْأَلْبَابِ

22. So is he whose breast Allah has opened to Islam, then he is upon a light from his Lord (like him who is not). So woe to those whose hearts are hardened against remembrance of Allah. Those are in manifest error.

أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ  
فَهُوَ عَلَى نُورٍ مِّنْ رَبِّهِ فَوَيْلٌ  
لِّلْقَاسِيَةِ قُلُوبِهِمْ مِّنْ ذِكْرِ اللَّهِ  
أُولَئِكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

23. Allah has sent down the best statement, a Book (Quran), its parts resembling each other, repeating. Shiver from it the skins of those who fear their Lord (when they hear it). Then soften their skins and their hearts at the remembrance of Allah. That is the guidance of Allah, He guides therewith whom He wills. And whomever Allah sends astray, then for him there is not any guide.

اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا  
مُّتَشَابِهًا مَّثَانِي تَقْشَعِرُّ مِنْهُ جُلُودُ  
الَّذِينَ يُخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ  
جُلُودُهُمْ وَ قُلُوبُهُمْ إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ  
ذَلِكَ هُدَى اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَنْ  
يَشَاءُ وَ مَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ  
مِنْ هَادٍ

24. Is then he who will confront with his face the worst of the punishment on the Day of Resurrection (like him who is saved). And it will be said to the wrongdoers: "Taste what you used to earn."

أَفَمَنْ يَتَّقِ بِوَجْهِهِ سُوءَ الْعَذَابِ  
يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَقِيلَ لِلظَّالِمِينَ  
ذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٢٤﴾

25. Those before them denied, so the punishment came to them from where they did not perceive.

كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَآتَاهُمُ  
الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٥﴾

26. So Allah made them taste humiliation in the life of the world. And the punishment of the Hereafter will be greater, if only they knew.

فَأَذَاتَهُمُ اللَّهُ الْحِزْمَى فِي الْحَيَاةِ  
الدُّنْيَا وَالْعَذَابِ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ  
كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾

27. And certainly, We have put forth for mankind in this Quran all kinds of similitudes, that they might remember.

وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ  
مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٧﴾

28. An Arabic Quran, without any deviance, that they might fear (Allah).

قُرْآنًا عَرَبِيًّا غَيْرِ ذِي عِوَجٍ لَعَلَّهُمْ  
يَتَّقُونَ ﴿٢٨﴾



29. Allah puts forth a similitude, a man belonging to many disputing partners, and a man (belonging) exclusively to one man. Are the two equal in similitude. Praise be to Allah. But most of them do not know.

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ  
مُتَشَكِّسُونَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِرَجُلٍ  
هَلْ يَسْتَوِينَ مَثَلًا الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ  
أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

30. Indeed, you will die and indeed, they will die.

إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ

31. Then indeed, on the Day of Resurrection, before your Lord you will dispute.

ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عِنْدَ  
رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُونَ

32. So who does greater wrong than him who utters a lie against Allah, and denies the truth when it has come to him. Is not in Hell the home for disbelievers.

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى اللَّهِ وَ  
كَذَّبَ بِالصِّدْقِ إِذْ جَاءَهُ أَلَيْسَ  
فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ

33. And he who has brought the truth and has confirmed it, such are those, the righteous.

وَالَّذِي جَاءَ بِالصِّدْقِ وَصَدَّقَ بِهِ  
أُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ

34. They will have whatever they desire with their Lord. That is the reward of those who do good.

لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ذَلِكَ  
جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ

35. That Allah may remove from them the worst of what they did, and reward them their due for the best of what they used to do.

لِيَكْفِرَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي  
عَمِلُوا وَ يُجْزِيَهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ  
الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٥﴾

36. Is not Allah sufficient for His slave (Muhammad). And they frighten you with those (whom they worship) other than Him. And whom Allah sends astray, then for him there is not any guide.

أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ وَيُخَوِّفُونَكَ  
بِالَّذِينَ مِنْ دُونِهِ وَمَنْ يُضِلِلِ  
اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ﴿٢٦﴾

37. And whomever Allah guides, so for him there is not any misleader. Is not Allah All Mighty, the Owner of Retribution.

وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُضِلٍّ  
أَلَيْسَ اللَّهُ بِعَزِيزٍ ذِي انْتِقَامٍ ﴿٢٧﴾

38. And if you ask them: “Who created the heavens and the earth.” Surely, they will say: “Allah.” Say: “Then have you thought what you call upon other than Allah, if Allah intended for me some harm, could they remove from me His harm, or if He intended for

وَلَيْنَ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلْ أَفَرَأَيْتُمْ  
مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ أَرَادَنِيَ  
اللَّهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كَاشِفَاتُ ضُرِّيهِ أَوْ  
أَرَادَنِي بِرَحْمَةٍ هَلْ هُنَّ مُمْسِكَتُ

me some mercy, could they restrain His mercy.” Say: “Sufficient for me is Allah. In Him trust those who put their trust.”

رَحْمَتِهِ قُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ عَلَيْهِ  
يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ ﴿٢٨﴾

39. Say: “O my people work according to your position. Indeed, I (too) am working. So soon you will know.”

قُلْ يَقَوْمِ اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ  
إِنِّي عَامِلٌ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾

40. “To whom will come a disgracing punishment, and on whom will descend an everlasting punishment.”

مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُجْزِيهِ وَيَحِلُّ  
عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٤٠﴾

41. Indeed, We sent down to you the Book for mankind in truth. Then whoever is guided, it is for his soul. And whoever goes astray, so he goes astray only for his detriment. And you are not a warder over them.

إِنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ لِلنَّاسِ  
بِالْحَقِّ فَمَنْ اهْتَدَىٰ فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ  
ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَمَا أَنْتَ  
عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ﴿٤١﴾

42. Allah takes away the souls at the time of their death. And those who do not die (their souls) during their sleep. Then He keeps those for which He has decreed

اللَّهُ يَتَوَفَّىٰ الْأَنفُسَ حِينَ مَوْتِهَا  
وَالَّتِي لَمْ تَمُتْ فِي مَنَامِهَا فَيُمْسِكُ  
الَّتِي قَضَىٰ عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَيُرْسِلُ

death, and sends the others for a term appointed. Indeed, in that are signs for a people who reflect.

الْأُخْرَىٰ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٤٢﴾

43. Or have they taken others than Allah as intercessors. Say: “Even though they do not have power over anything, and have no understanding.”

أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ شُفَعَاءَ قُلْ أَوْلُو كَانُوا لَا يَمْلِكُونَ شَيْئًا وَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٣﴾

44. Say: “To Allah belongs intercession entirely. His is the sovereignty of the heavens and the earth. Then to Him you will be returned.”

قُلْ لِلَّهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيعًا لَهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْأَرْضِ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٤٤﴾

45. And when Allah the One is mentioned, are filled with disgust the hearts of those who do not believe in the Hereafter. And when those (whom they worship) other than Him are mentioned, behold, they rejoice.

وَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَحْدَهُ اشْمَأَزَّتْ قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَإِذَا ذُكِرَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٤٥﴾

46. Say: “O Allah, Creator of the heavens and the

قُلِ اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ



earth, Knower of the unseen and the witnessed, You will judge between Your slaves about that wherein they used to differ.”

وَالْأَرْضِ عِلْمَ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ  
أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِي مَا  
كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٤٦﴾

47. And if that those who did wrong had what is in earth all together and the like of it with it, they would offer it to ransom thereby from the worst of the punishment on the Day of Resurrection. And there will become apparent to them from Allah what they had not been reckoning.

وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مَا فِي  
الْأَرْضِ جَمِيعًا وَ مِثْلَهُ مَعَهُ  
لَافْتَدَوْا بِهِ مِنْ سُوءِ الْعَذَابِ  
يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ بَدَأَ لَهُمْ مِنْ  
اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ ﴿٤٧﴾

48. And there will become apparent to them the evils that which they earned, and they will be encircled by that which they used to ridicule.

وَ بَدَأَ لَهُمْ سَيِّئَاتِ مَا كَسَبُوا  
وَ حَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ  
يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٤٨﴾

49. Then when an affliction touches man, he calls upon Us, then when We bestow on him a favor from Us. He says: “This is given to me only because of knowledge.”

فَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا ثُمَّ  
إِذَا خَوَّلْنَاهُ نِعْمَةً مِّنَّا قَالَ إِنَّمَا  
أُوتِيْتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ

Nay, but it is a trial, but most of them do not know.

وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٠﴾

50. Certainly, the same was said by those before them. So it did not avail them whatever they had earned.

قَدْ قَالُوا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٥١﴾

51. Then the evils of what they earned overtook them. And those who did wrong among these (people), will be overtaken by the evils of that which they earned. And they will not be able to escape.

فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَالَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ هَؤُلَاءِ سَيُصِيبُهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَ مَا هُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٥٢﴾

52. Do they not know that Allah extends the provision for whom He wills, and straitens (it). Indeed, in that are signs for the people who believe.

أَوَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٣﴾

53. Say: “O My slaves who have transgressed against themselves. Do not despair of the mercy of Allah. Indeed, Allah forgives all sins. Indeed, it

قُلْ يَاعِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ

is He who is Oft Forgiving,  
Most Merciful.”

هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٥٣﴾

54. “And turn in repentance  
to your Lord, and surrender  
to Him, before that there  
comes upon you the  
punishment, then you will  
not be helped.”

وَ أَنْيَبُوا إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَ اسْلِمُوا لَهُ  
مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ ثُمَّ  
لَا تُنصَرُونَ ﴿٥٤﴾

55. “And follow the best of  
what is sent down to you  
from your Lord, before that  
there comes upon you the  
punishment suddenly, while  
you do not perceive.”

وَ اتَّبِعُوا أَحْسَنَ مَا أُنزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ  
رَبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ  
بَغْتَةً وَ أَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿٥٥﴾

56. Lest a soul should say:  
“Alas, woe to me, over what  
I neglected (my duty) in  
regard to Allah, and that I  
was indeed among those  
who mocked.”

أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يُحْسِرُنِي عَلَىٰ مَا  
فَرَّطْتُ فِي جَنْبِ اللَّهِ وَإِنْ كُنْتُ  
لَمِنَ السَّخِرِينَ ﴿٥٦﴾

57. Or should say: “If only  
Allah had guided me, I  
would have been among the  
righteous.”

أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ اللَّهَ هَدَانِي  
لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ﴿٥٧﴾

58. Or should say, when he  
sees the punishment: “If

أَوْ تَقُولَ حِينَ تَرَىٰ الْعَذَابَ لَوْ أَنَّ

only I had another chance, then I could be among those who do good.”

لِي كَرَّةً فَأَكُونَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٨﴾

59. Yes, certainly there came to you My revelations, so you denied them and were arrogant, and you were among the disbelievers.

بَلَىٰ قَدْ جَاءَتْكَ آيَاتِي فَكَذَّبْتَ بِهَا وَاسْتَكْبَرْتَ وَكُنْتَ مِنَ الْكٰفِرِينَ ﴿٥٩﴾

60. And on the Day of Resurrection you will see those who lied against Allah, their faces blackened. Is there not in Hell an abode for the arrogant.

وَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ تَرَى الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَىٰ اللّٰهِ وُجُوهُهُم مُّسْوَدَّةٌ اَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٦٠﴾

61. And Allah will deliver those who feared Him to their places of success (Paradise). Evil shall not touch them, nor shall they grieve.

وَ يُنۡجِي اللّٰهُ الَّذِيۡنَ اتَّقَوْا بِمَفَازَتِهِمْ لَا يَمَسُّهُمُ السُّوۡءُ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوۡنَ ﴿٦١﴾

62. Allah is the Creator of all things, and He is Guardian over all things.

اللّٰهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿٦٢﴾

63. To Him belong the keys of the heavens and the

لَهُ مَقَالِيدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَ



earth. And those who disbelieve in the revelations of Allah, such are those who are the losers.

الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ  
هُمُ الْخٰسِرُونَ ٤٤

64. Say (O Muhammad): “Is it other than Allah you order me to worship, O you ignorant ones.”

قُلْ اَفَغَيْرَ اللَّهِ تَأْمُرُونِي اَعْبُدُ  
اَيُّهَا الْجٰهِلُونَ ٤٥

65. “And certainly, it has been revealed to you, and to those before you. If you associate (with Allah), your deeds will surely be in vain, and you will surely be among the losers.”

وَلَقَدْ اَوْحٰى اِلَيْكَ وَاِلَى الَّذِيْنَ  
مِنْ قَبْلِكَ لَئِنْ اَشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ  
عَمَلُكَ وَاَنْتَ كَتٰوْنٌ مِّنَ  
الْخٰسِرِيْنَ ٤٦

66. “But worship (only) Allah, and be among the grateful.”

بَلِ اللّٰهَ فاعْبُدْ وَاَنْتَ مِّنَ  
الشّٰكِرِيْنَ ٤٧

67. And they have not appraised Allah with His true appraisal. While the entire earth shall be in His grasp on the Day of Resurrection, and the heavens shall be folded up in His right hand. Glorified

وَمَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهِ <sup>صَلٰتِ</sup>  
وَالْاَرْضُ جَمِيْعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ  
الْقِيٰمَةِ وَاالسَّمٰوٰتُ مَطْوِيٰتُ  
بِيْمِيْنِهِ <sup>ط</sup> سُبْحٰنَهُ وَاَعْلٰى عَمَّا

is He and High Exalted above what they associate as partners (to Him).

يُشْرِكُونَ ﴿٢٧﴾

68. And the trumpet will be blown, and will fall dead whoever is in the heavens and whoever is in the earth, except him whom Allah wills. Then it will be blown a second time, then behold, they will be standing, looking on.

و نَفِخَ فِي الصُّورِ فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ نَفِخَ فِيهِ أُخْرَىٰ فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ ﴿٢٨﴾

69. And the earth will shine with the light of its Lord, and the Book will be set up, and will be brought forward the prophets and the witnesses, and it will be judged between them with truth, and they will not be wronged.

و أَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتَابُ وَجِئَتْ بِالتَّابِئِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٩﴾

70. And each soul will be paid in full for what it did. And He is best Aware of what they do.

و وَفِيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٣٠﴾

71. And those who disbelieved will be driven to

و سَيِّئَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ

**Hell in groups.** Until, when they reach it, its gates will be opened. And its warders will say to them: “Did there not come to you messengers from among yourselves, reciting to you revelations of your Lord and warning you of the meeting of this Day of yours.” They will say: “Yes.” But the word of punishment has been justified against the disbelievers.

زُمْرًا حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا فَتُحْتٰ  
 أَبْوَابُهَا وَ قَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ  
 يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَتْلُونَ  
 عَلَيْكُمْ آيَاتِ رَبِّكُمْ وَ يُنذِرُونَكُمْ  
 لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا قَالُوا بَلَىٰ  
 وَلَكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ عَلَى  
 الْكَافِرِينَ ﴿٧١﴾

**72.** It will be said: “Enter you the gates of Hell to abide therein.” So (what) an evil abode for the arrogant.

قِيلَ ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ  
 فِيهَا فَبئسَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٧٢﴾

**73.** And those who feared their Lord will be led to the Garden in groups. Until, when they reach it, and its gates will be opened, and its warders will say to them: “Peace be upon you. You have done

وَ سَيِّقَ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَى  
 الْجَنَّةِ زُمْرًا حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا  
 وَفُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَ قَالَ لَهُمْ  
 خَزَنَتُهَا سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ

well, so enter it to abide eternally.”

74. And they will say: “Praise be to Allah, who has fulfilled for us His promise, and has made us inherit the land. We can dwell in the Garden wherever we will.” So bounteous is the reward of workers.

75. And you see the angels surrounding the Throne from all round, glorifying the praises of their Lord. And it will be judged between them with truth, and it will be said: “All the Praises are for Allah, the Lord of the worlds.”

فَادْخُلُوهَا خَالِدِينَ ﴿٧٣﴾

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقَنَا وَعْدَهُ وَأَوْرَثَنَا الْأَرْضَ نَتَّبِعُوهُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ فَنِعْمَ أَجْرُ الْعَمَلِينَ ﴿٧٤﴾

وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ حَافِّينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٧٥﴾

